



Das deutsche Regelwerk trägt einen englischen Namen: Resource Description and Access

12. KOBV-Forum 2014

24. Juni 2014

Viola Taylor, UB der FU Berlin

Gliederung

- Was ist RDA?
- Anwender
- Gremien: international / national
- die AG RDA und ihre Arbeitsweise
- bisher Erreichtes
- zu Erreichendes bis zum Ende des RDA-Projektes
- nach Einführung der RDA
- Was sagt Wikipedia?

Was ist RDA?

RDA = **R**esource **D**escription and **A**ccess

- erstmals veröffentlicht im Juni 2010
- neues bibliothekarisches Regelwerk
- ersetzt die AACR2 (Anglo-American Cataloguing Rules), RT (Dutch Richtlijnen voor Titelbeschrijven) , RAK-WB ...

- Beschreibung und Auffindbarkeit von Ressourcen (analog und digital) in Bibliotheken, Archiven und Museen in einem internationalen Kontext
- verwendbar in vorhandenen und neu entstehenden Datenbank-Strukturen
- kompatibel mit bestehenden Datensätzen
- Erfüllung der Benutzerbedürfnisse („FISO“)

- Orientierung der RDA in Struktur und Terminologie an :
 - FRBR - Functional Requirements for Bibliographic Records
 - FRAD - Functional Requirements for Authority Data
 - ICP - Statement of International Cataloguing Principles

Anwender weltweit ... eine Auswahl

- Library of Congress
- National Agricultural Library
- National Library of Medicine
- Stanford University

- British Library
- Cambridge University Library

- Library & Archives Canada
- National Library of Australia
- National Library of Board of Singapore
- National Library of Malaysia
- National Library of the Philippines
- ...

Wer möchte RDA einführen?

- Koninklijke Bibliotheek (Netherlands) (2014)
- National Library of Ireland (2014)
- National Library of Scotland (2014)
- Deutsche National Bibliothek (2014) !!! → Umstieg: 4. Quartal 2015
- National Library of Finland (2015)

[Quelle: http://rdatoolkit.org/RDA_institutions, 3.6.2014]

Gremien auf europäischer Ebene: EURIG

European RDA Interest Group

<http://www.slainte.org.uk/eurig/>

- offiziell gegründet September 2011
- 34 Mitglieder
- DNB, BSB
- Nationalbibliotheken bspw. aus Frankreich, Spanien, Portugal, Norwegen, Polen, Schottland
- Erfahrungsaustausch für RDA-Anwender und potentielle Anwender in Europa
- Erarbeitung und Koordinierung von europäischen Stellungnahmen für die Weiterentwicklung der RDA



Gremien auf internationaler Ebene: CoP

Committee of Principals

- überwacht das RDA-Projekt
- verantwortlich für die strategische Entwicklung der RDA
- Auftraggeber des JSC

- Mitglieder:
 - American Library Association
 - Canadian Library Association
 - Chartered Institute of Library and Information Professionals (CILIP)
 - Library of Congress
 - Library and Archives Canada
 - British Library
 - National Library of Australia
 - Deutsche Nationalbibliothek (seit Sommer 2013)

Gremien auf internationaler Ebene: JSC

- **J**oint **S**teering **C**ommittee for Development of RDA
- verantwortlich für die Weiterentwicklung von RDA

- Mitglieder:
 - The American Library Association
 - The Australian Committee on Cataloguing
 - The British Library
 - The Canadian Committee on Cataloguing
 - Chartered Institute of Library and Information Professionals (CILIP)
 - Deutsche Nationalbibliothek
 - The Library of Congress

Änderungsbedarf in den RDA?

- Änderungswünsche, nicht nur für den deutschsprachigen Raum
→ gehen über das JSC
 - geringfügige Korrekturen, Schreibfehler
 - Anträge im Schnellverfahren, (= Fast track)
 - Diskussionspapier (==> Möglichkeit der Vor-Diskussion und Vorbereitung eines meist umfangreicheren Proposals)
 - „Proposal-Verfahren“ (= Änderungs- oder auch Revisionsanträge)
Bsp.: „first/latest-Problematik“ ...

Beteiligte an RDA im Überblick

- Verleger des RDA-Toolkits:
American Library Association (ALA Publishing), Canadian Library Association (CLA) und CILIP
- Committee of Principals (CoP)
- Joint Steering Committee for Development of RDA (JSC)
- EURIG
- Nationalbibliotheken weltweit
- Deutsche Nationalbibliothek, Arbeitsstelle für Standardisierung (Projektleitung, Projektmanagement, Vertreterin in den internationalen Gremien)
- AG Kooperative Verbundanwendungen (AG KVA) der AG Verbund
- Standardisierungsausschuss, AG RDA

Der Standardisierungsausschuss

zuständige Gremium für Standards im Bibliothekswesen für den deutschen Sprachraum

Beschluss 2001:

- Internationalisierung der deutschen Standards
- Umstieg auf MARC 21 und die aktive Teilnahme am Entwicklungsprozess der RDA

Beschluss Mai 2012:

- Einführung der RDA im deutschen Sprachraum:
 - Implementierung nach Szenario 2:
Verknüpfung von Norm- und Titeldaten sowie zusammengesetzte Beschreibung

Der Standardisierungsausschuss

- Einrichtung einer expertengruppenübergreifenden Arbeitsgruppe: **AG RDA**
- zeitnahe Koppelung des Umstiegs auf RDA in allen beteiligten Institutionen / Verbänden an den Umstieg der DNB
- Festlegung eines zeitlichen Rahmens basierend auf den Ergebnissen der AG RDA
- Synchronisation der Zeitplanung (Transparenz)
- Berücksichtigung von Effizienzgesichtspunkten (Wirtschaftlichkeit)
- Erstellung von Schulungsmaterial
- kontinuierliche Abstimmung mit Ausbildungseinrichtungen
→zeitnahe Verankerung des neuen Standards in der Lehre
- Umgang mit Altdaten
- Auswirkungen auf vorhandene Formate

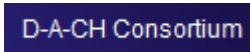
Die AG RDA

- Regelwerks- und Formatspezialisten aus Deutschland, Österreich und der deutschsprachigen Schweiz
- aus wissenschaftlichen & öffentlichen Bibliotheken, Spezialbibliotheken, ekz
- Projektleitung in der DNB: Renate Behrens-Neumann
- Projektleitung IT: Renate Polak-Bennemann
- Vertreterinnen für den KOBV: Viola Taylor (FU Berlin), Beate Herbst (VÖBB)
- Konstituierende Sitzung am 5. Juli 2012,
- 14. Sitzung im Juli 2014 ...
- handelt gemäß dem Auftrag des Standardisierungsausschusses
- erstellt regelmäßig und zeitnah Kurzberichte

Arbeitsweise der AG RDA

- kooperatives, internationales Verfahren mit allen in der Arbeitsgruppe vertretenen Institutionen / Verbänden
- Erstellung deutschsprachiger, formatneutraler Anwendungsregeln (AWR)
≙ Abstimmung auf unsere Rahmenbedingungen und Bedürfnisse
Hintergrund: andere Sprache, Formate, Katalogisierungsansätze und -traditionen (MARC 21 / AACR2)
- Orientierung der zu erarbeitenden AWRs möglichst eng am vorliegenden Standard RDA und den internationalen Anwendungsregeln, z. B. LC-PCC PS
→ Ziel: Vereinfachung des Datenaustausches, hohe Nachnutzung der Daten
- 3 Unterarbeitsgruppen: Normdaten, fortlaufende Sammelwerke, Musik
- zahlreiche thematisch arbeitende Gruppen zu Spezialthemen: Karten, Originalschrift, Schulungen, Implementierung, ...

Was wurde bereits geschafft?

- Übersetzung der RDA ins Deutsche (Arbeitsstelle für Standardisierung)
- Konsortiallizenz für das RDA-Toolkit 
(Standardisierungsausschuss mit ALA Publishing)
- Gesamtdurchgang durch das Regelwerk
- Begutachtung der Alternativen + Optionen
- Erarbeitung des Standard-Elemente-Sets für
 - Titeldaten – Version 1.2 (Stand: 11. Juni 2014)
 - Normdaten
- Erstellung eines Zeitplans
- Erfassung der Normdaten nach RDA:
Erstellung von Anwendungsregeln / Erläuterungen / Schulungsunterlagen

Zeitplan - Umstieg auf RDA (Stand: Februar 2014)

Gemeinsamer Zeitplan der AG RDA zum Umstieg

Aufgabe	2012				2013				2014			2015					2016		
Quartal	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	
1. Grundsatzentscheidungen und Erarbeitung der deutschen RDA-Anwendungsregeln	Oktober 2012 – Juni 2014																		
2. Testphase Regelwerk																			
	Juli 2013 – Dezember 2015																		
3. Normdaten (inklusive Schulungen)	November 2012 – 15. Oktober 2014																		
4. Implementierung																			
	Oktober 2013 – Dezember 2015																		
5. Schulungsunterlagen und Schulungen																			
	Oktober 2013 – Dezember 2015																		
6. Umstieg der Verbünde bzw. Institutionen																			

Meilenstein 1
Normdaten nach RDA
Meilenstein 2
Beginn prod. Katalogisierung RDA

Zeitplan - Beschreibung der Arbeitspakete

1. Grundsatzentscheidungen und Erarbeitung der deutschen RDA-Anwendungsregeln

In diesem Zeitraum werden die grundsätzlichen Entscheidungen für die kooperative Erfassung nach RDA im deutschsprachigen Raum getroffen und Anwendungsregeln sowie Erläuterungen formuliert und abgestimmt.

2. Testphase Regelwerk

Im Anschluss an die erste Phase des Regelwerkgesamtdurchgangs und die Ausformulierung der Anwendungsbestimmungen für den deutschsprachigen Raum wird eine Testphase zur Erprobung der gemachten Vereinbarungen und ein Praxistest für die Katalogisierung nach RDA angeschlossen. Darüber hinaus werden die Schulungsunterlagen im Testsystem evaluiert. Die DNB hat im Juni 2013 ein Testsystem für die Dauer des gesamten Projekts zur Verfügung gestellt.

3. Normdaten

Der Bereich Erfassung der Normdaten nach RDA wird gesondert in einer Unterarbeitsgruppe GND (Gemeinsame Normdatei) erarbeitet. In dieser Unterarbeitsgruppe werden die GND-Übergangsregeln gesichtet, noch fehlende Regelungen erarbeitet und die Erfassungsrichtlinien für die GND und die Schulungsunterlagen angepasst. Die UAG GND soll ihre Arbeit im November 2012 aufnehmen und die Erfassung der Normdaten nach RDA soll im Juli 2014 beginnen und bis zum 15. Oktober 2014 abgeschlossen sein. Dieser Arbeitsbereich umfasst auch das Erstellen von Schulungsunterlagen und die Schulungen für diesen Bereich.

4. Implementierung

Dieser Bereich umfasst die technische Implementierung einschließlich der Lokalsysteme. Grundsatzentscheidungen zu Datenformat und Datenstruktur sind Bestandteil von Arbeitspaket 1. Die Systemanbieter werden in diesen Prozess eingebunden.

5. Schulungsunterlagen und Schulungen

Dieser Bereich umfasst sowohl die Erstellung und Erprobung von Schulungsunterlagen als auch die Durchführung von Schulungen und Infoveranstaltungen. Die Ausbildungseinrichtungen sollen in diesen Prozess mit einbezogen werden.

6. Umstieg der Verbände/Institutionen

In den ausgewiesenen Übergangsphasen führen die deutschsprachigen Verbände inklusive der ZDB sukzessive die RDA für die Verbundkatalogisierung der Normdaten bzw. der Titeldaten ein. Dazu kommen die übrigen im Standardisierungsausschuss vertretenen Institutionen, soweit sie die Einführung von RDA nicht schon zu einem früheren Zeitpunkt vollzogen haben.

RDA in den Normdaten der GND

- Erfassung nach RDA ab dem 1. Juli 2014
1. MEILENSTEIN! (lt. Zeitplan)
- maßgebliche Grundlage: RDA-Toolkit in englischer Sprache
- Was steht wann zur Verfügung?
 - aktualisierter englischer Text im April 2014,
 - der **aktualisierte deutsche Text** und die für den deutschsprachigen Raum erarbeiteten Anwendungsregeln und Erläuterungen **im August 2014**
(→ Übersetzung wird immer dem Original nachhinken!)
- Entscheidung auf der 11. Sitzung der AG RDA im Januar 2014:
 - fließender Übergang für die Erfassung der Normdaten
 - Entscheidung über Beginn durch jeweiligen Verbund / Institution
 - Abschluss der Schulungen: 15. Oktober 2014

RDA in den Normdaten der GND

- wenige Änderungen durch die Neuregelungen in den RDA (z. B. Pseudonyme)
 - Ansetzung für die modernen Personennamen bleibt gleich,
 - mittelalterliche Namen sind vermutlich alle erfasst
- erst mit der produktiven Katalogisierung der bibliographischen Daten nach RDA im 4. Quartal 2015 („Vollumstieg“)
 - Ansetzung u.a. von Entitäten, die bisher nach RAK noch nicht erfasst wurden, z. B. Projekte und Programme, Presse- und Spitzenorgane von Körperschaften
- aus bibliothekspolitischen Gründen erfolgt der Umstieg von KOBV und BVB zeitgleich zum 1. Juli 2014
- Entscheidung im KOBV:
 - Schulungen im September, Umstieg im Oktober 2014

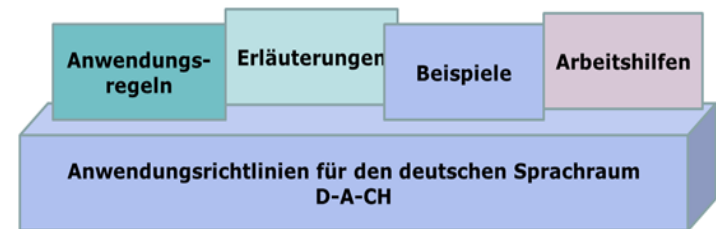
RDA Toolkit

- integriertes, browser-basiertes Online-Produkt
- Lizenzierung notwendig
- nächstes Release: 12. August 2014

- RDA-Regeln zum Durchsuchen und Navigieren (dt., engl. + franz.)
- Interaktion mit erschließungsrelevanten Dokumenten und Ressourcen, z.B. AWR's, Erläuterungen (ERL), LC-PCC PS ...

- Übersetzungen im RDA-Toolkit :
Deutsch und Französisch
Spanisch (Sommer 2014)

- Text ist reine Übersetzung und keine deutsche Ausgabe, die alle erforderlichen Anpassungen für den deutschsprachigen Raum enthält!



Was ist bis zum Projektabschluss noch zu tun?

- Erstellung von Anwendungsregeln / Erläuterungen / Arbeitsanweisungen
- Abbildung von Hierarchien
- Abbildung der Werkebene

- Terminologie-Arbeit
- Tests
- Erstellung von Schulungsunterlagen
- Implementierung: Absprachen der Verbände untereinander / Systemanbieter
- Umgang mit Altdaten

Terminologiearbeit

- Durchführung der Terminologiearbeit für die Übersetzung der RDA ebenfalls kooperativ in der AG RDA
(10. Sitzung der AG RDA, 10. /11. Dezember 2013)
- neue Terminologie
 - Verfasserangabe → Verantwortlichkeitsangabe
 - Verfasser → geistiger Schöpfer
 - Stücktitelaufnahme → Aufnahme für einen Teil mit unabhängigem Titel
 - ...

Testphase Regelwerk

- seit Juli 2013: Beginn praktischer Tests in der DNB
- Umarbeitung von RAK-Aufnahmen nach RDA + Erfassung aus dem Neuzugang
- Dokumentation der Tests erfolgt direkt in den Datensätzen im Testsystems

4700 |FE 0.1 RDA-Test einbändige Monografie Mehrverfasserschrift|rei/ba/mo* Trennzeichen für mehrere Verlagsorte
1 oder mehrere Felder? Anmerkung so richtig? Gesamttitelangabe?

- Öffnung des Testsystems für alle Partner in der AG RDA, aktive Beteiligung einiger Verbände
- Tests dienen als Evaluierungsinstrument für die anderen Arbeitspakete

Schulungsunterlagen und Schulungen

- Vorbereitungen seit Oktober 2013
- TG Schulungen – 1. Treffen Mai 2014 ...
- Erarbeitung eines Schulungskonzeptes
- Erarbeitung formatneutraler Schulungsmaterialien (d.h. MARC 21) unter Einbeziehung der Ausbildungseinrichtungen
- Anpassung an spezifische Erfordernisse von Pica und Aleph durch kleinere Untergruppen

Implementierung

TG Implementierung der AG RDA - 1. Treffen: Januar 2014,

- Datenformat und Datenstrukturen für den Datenaustausch
Ziel: abgestimmte, möglichst einheitliche Regelung im Format MARC 21
- Betrachtung der internen Datenformate und Datenstrukturen
Ziel: Empfehlungen zur Erfassung; Informationsaustausch
- Erstellung einer Dokumentation für Systemanbieter; Workshop im Oktober 2014
- Altdatenbehandlung

Aleph-Verbünde (HBZ, OBV, BVB, KOBV)

- ab Frühjahr 2013 erste Gespräche
- vorhandenes Erfassungsformat (MAB) wird weiter verwendet, aber angepasst + erweitert (Bsp.: MARC: 336 – 338 → MAB: 060 - 062)

Was steht nach Einführung der RDA an?

- Mitarbeit auf internationaler Ebene (Weiterentwicklung der RDA)
- Weitere Tests
- Erarbeitung von Anwendungsregeln / Erläuterungen / Arbeitsanweisungen
- Weitere Anpassungen im Format / Systeme
- Kommunikation und Dokumentation der Ergebnisse
- Schulungen ...

- RDA in Kultureinrichtungen:
 - Beschreibung von Materialien / Ressourcen aus Museen und Archiven
 - 1. Infoveranstaltung am 10. September 2013 in der DNB
 - s.a. im RDA-Info Wiki der DNB: [RDA für Kultureinrichtungen](#)

Was sagt Wikipedia?

Resource Description and Access (RDA) ist ein bibliothekarisches Regelwerk zur Erschließung von Ressourcen.

Resource Description and Access (RDA) is a standard for cataloguing that provides instructions and guidelines on formulating data for resource description and discovery

Resource Description and Access (RDA) est une norme de catalogage, principalement utilisée dans les pays anglo-saxons, qui fournit des instructions et des directives sur la formulation de données pour la description et l'exploration des ressources.

הוא תקן לקטלוג המספק **(Resource Description and Access - RDA)** תיאור משאב וגישה הוראות וקווים מנחים לביטוי נתונים למטרת תיאור משאב וגילוי.

[Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Resource_Description_and_Access, 3.6.2014]

Was sagt „die Welt“?

RDA (Resource Description & Access) suponen un considerable cambio en la estructura de las reglas con respecto a los códigos actuales de catalogación

[Quelle: <http://blog.bne.es/blog/post-103/>, 3.6.2014]

Resource Description & Access (RDA) is een nieuwe internationale standaard voor de catalogiseerpraktijk. De belangrijkste referentie voor RDA is de Engelstalige RDA Toolkit .

[Quelle: <http://www.kb.nl/expertise/voor-bibliotheken/resource-description-and-access-rda>, 3.6.2014]

Chinesische Übersetzung seit 22.5.2014

RDA —— 资源描述和检索

Weiterführende Informationen

Website des JSC

<http://www.rda-jsc.org/rda.html>

RDA-Toolkit

<http://www.rdatoolkit.org/>

Website der DNB

<http://www.dnb.de/DE/Standardisierung/International/rda.html>

RDA-Info-Wiki der DNB

<https://wiki.dnb.de/display/RDAINFO/RDA-Info>

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!

Haben Sie noch Fragen?

taylor@ub.fu-berlin.de